Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Mini Hi-Fi System

FWM206

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.
If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome

Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre probléme, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome

Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.
Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome

EN	User manual
ES	Manual del usuario
FR	Mode d'emploi

PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

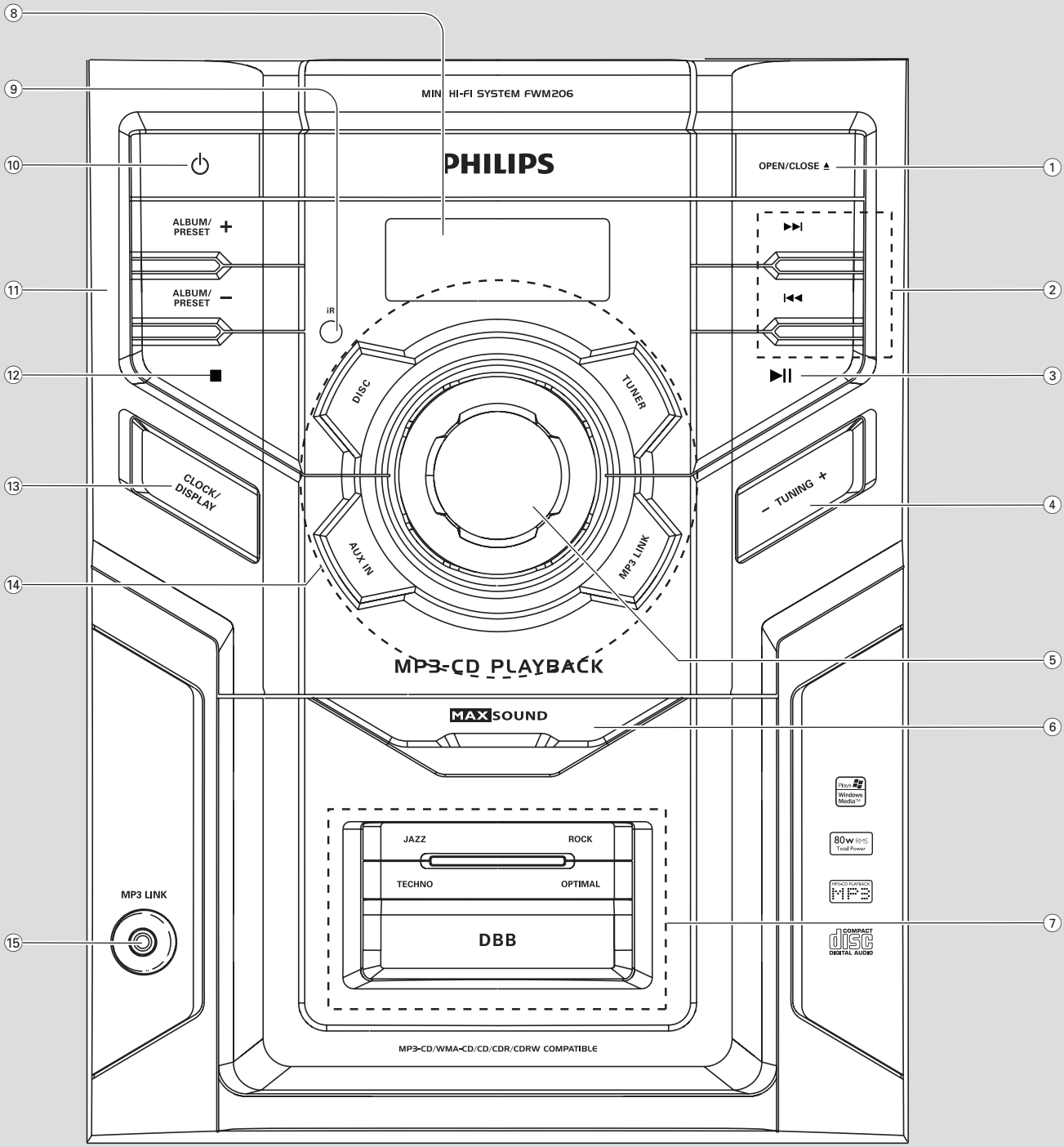
Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

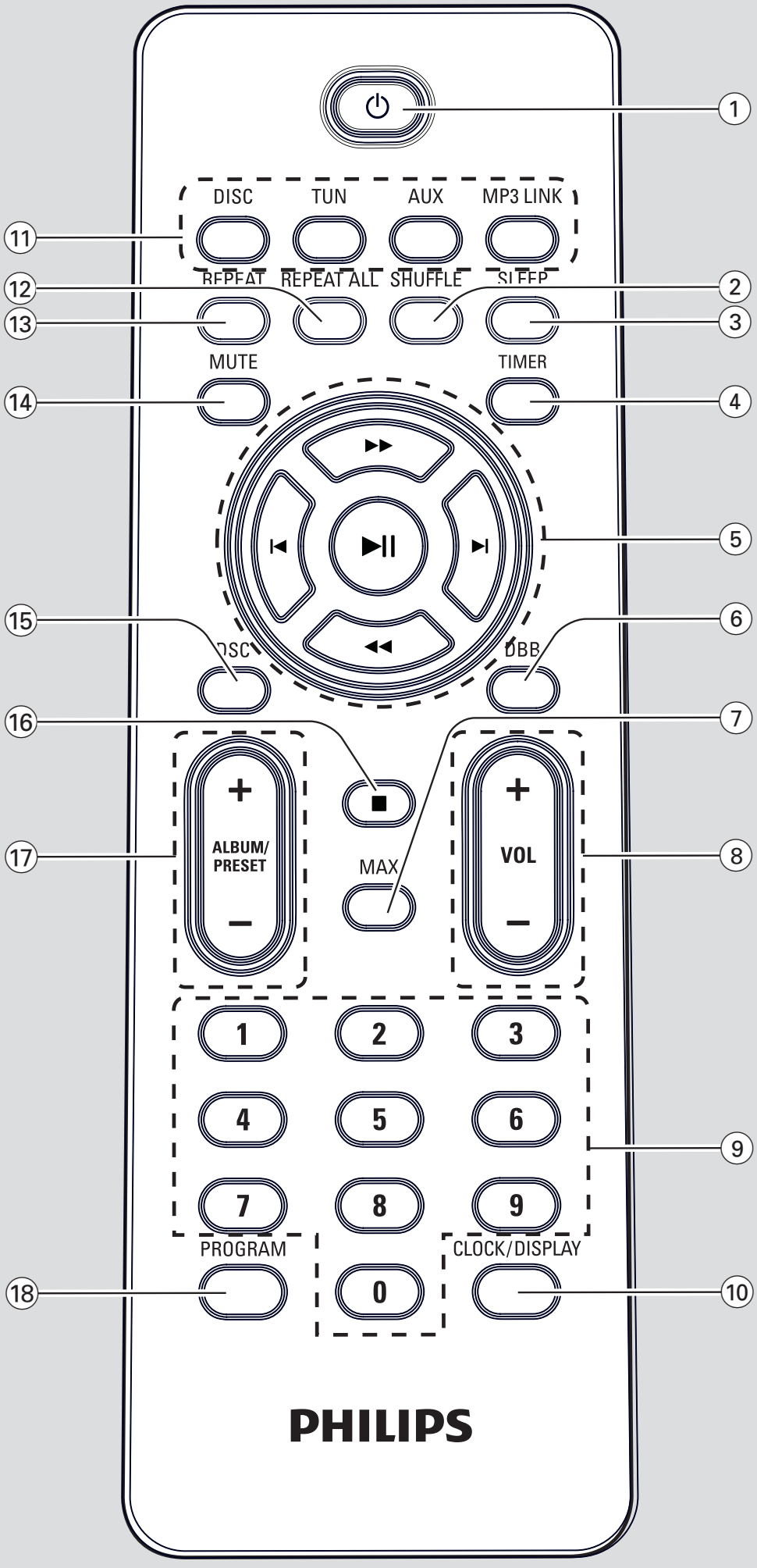
The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.


8
9
10
11
12
13
14
15
1
2
3
4
5
6
7
MINI HI-FI SYSTEM FWM206
PHILIPS
OPEN/CLOSE ▲
ALBUM/ PRESET +
ALBUM/ PRESET –
iR
DISC
TUNER
AUX IN
MP3 LINK
CLOCK/ DISPLAY
– TUNING +
MP3-CD PLAYBACK
MAXSOUND
JAZZ
ROCK
TECHNO
OPTIMAL
DBB
MP3 LINK
MP3-CD/WMA-CD/CD/CDR/CDRW COMPATIBLE


DISC
TUN
AUX
MP3 LINK
REPEAT
REPEAT ALL
SHUFFLE
SLEEP
MUTE
TIMER
DBB
ALBUM/
PRESET
MAX
VOL
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
PROGRAM
CLOCK/DISPLAY
PHILIPS

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à ***www.philips.com/welcome*** *pour assurer :*

*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant - de toutes défectuosités compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à

www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de

sécurité

Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle :_____

No. de série :_____

PHILIPS *Visitez notre site sur le Web à http://www.philips.com/welcome*

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS
UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:
La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?
Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?
La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.
Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.
Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:
Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:
• les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
• les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
• la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
• tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
• tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
• un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
• un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
• un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
• tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...
1 866 771 4018

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...
1 800 661 6162

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

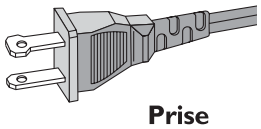
Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

P&F USA, Inc. P.O. Box 672768, Marietta, GA. 30006

3121 233 48882

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.



Prise polarisée C.A.

10. **Protegez le cordon d'alimentation** pour evter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
12. **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.
13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation,** faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.**
16. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :
    Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
    Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
    Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
17. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.**
18. **Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil** (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
19. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebus de ces matériaux peut être contrôlé afin de respecter des considérations environnementales. **Pour obtenir de l'information sur la mise au rebus ou le recyclage, contacter vos autorités locales ou les Electronic Industries www.eiae.org.**

EL 6475-S004: 03/12

Symbole d' un appareil de classe II
Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

Table des matières

Informations générales
Accessoires fournis 50
Informations sur l'environnement.....50
Informations sur la sécurité.....50

Préparations
Connexions arrière 51
Insertion des piles dans la télécommande 52

Commandes
Commandes de l'appareil.....53
Touches de la télécommande.....53-54

Fonctionnalités de base
Mise sous tension de l'appareil 55
Veille automatique avec économie d'énergie 55
Réglage du volume et du son 55

Fonctionnement de CD/MP3/WMA
Lecture d'un disque.....56
Sélection d'une piste différente 56
Recherche d'une séquence dans une piste 56
Lecture d'un disque MP3/WMA.....56-57
Formats de disque pris en charge.....57
Différents modes de lecture : SHUFFLE et REPEAT 57
Programmation des numéros de piste.....57
Suppression de la programmation 57

Réception radio
Réglage des stations de radio.....58
Programmation des stations de radio.....58
Sélection de stations de radio présélectionnées 58

Sources externes
Utilisation de MP3 LINK 59
Utilisation d'un périphérique externe 59

Horloge/programmateur
Réglage de l'horloge.....60
Réglage de la mise en veille programmable ..61
Réglage du programmateur 61

Caractéristiques techniques 62
Entretien 63

Dépannage 64-65

Français

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !
Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Accessoires fournis

– 2 enceintes
– 1 télécommande
– 1 câble MP3 Link

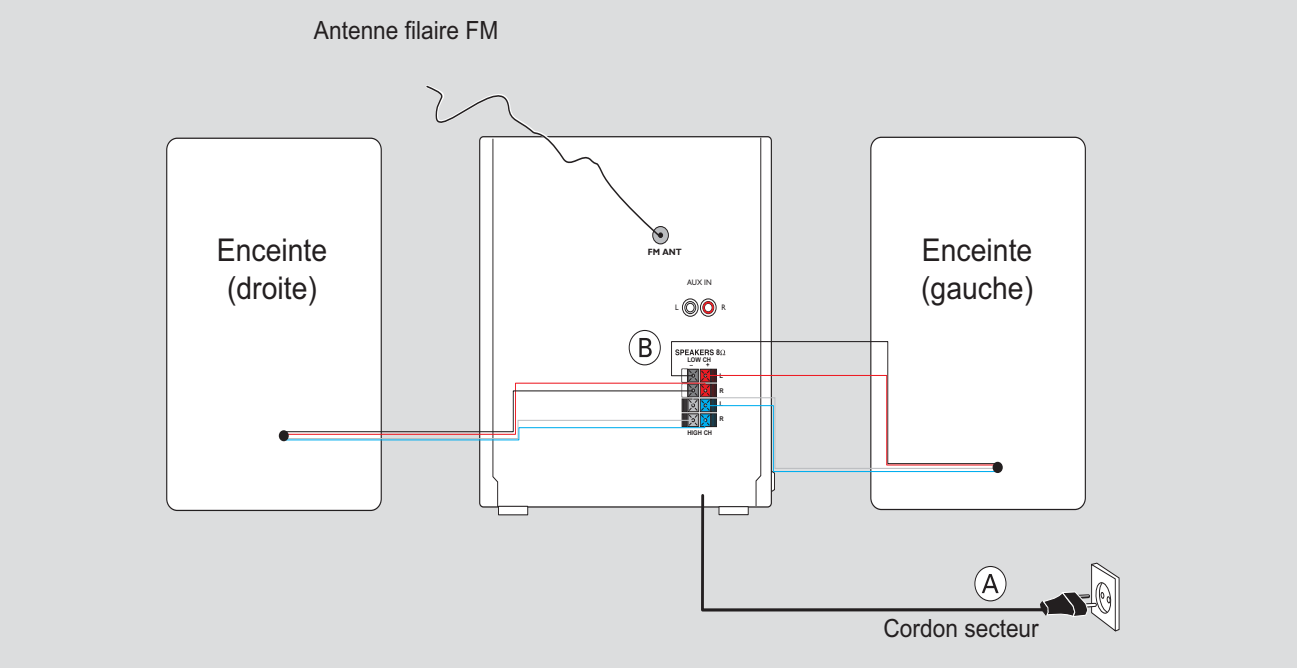
Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Informations sur la sécurité

- Avant de mettre en marche l'appareil, vérifiez que la tension de fonctionnement indiquée sur la plaque signalétique (ou la tension indiquée en regard du sélecteur de tension) de votre appareil est identique à la tension de votre alimentation électrique. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil, ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés.
- Pour ne pas entraver la ventilation, ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets, par exemple des journaux, nappes, rideaux, etc.
- N'exposez pas l'appareil, les piles ni les disques à une humidité excessive, à la pluie, au sable ou à des sources de chaleur comme des dispositifs de chauffage et la lumière directe du soleil.
- Aucune flamme nue, par exemple des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ni aux éclaboussures.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Si l'appareil passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de l'humidité peut se former sur la lentille du lecteur de CD à l'intérieur de l'appareil. Il est alors possible que le lecteur ne fonctionne pas correctement. Mettez l'appareil sous tension pendant environ une heure sans insérer de disque jusqu'à ce qu'une lecture normale soit possible.
- Les pièces mécaniques de l'appareil contiennent des paliers autolubrifiants et ne doivent pas être graissées ni lubrifiées.
- N'exposez pas les piles ni les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- **Même en mode veille, l'appareil consomme de l'électricité. Pour le mettre totalement hors tension, débranchez-le de la prise secteur.**



Connexions arrière

La plaque signalétique se trouve à l'arrière de la chaîne.

Ⓐ Alimentation

– Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur à la prise secteur, assurez-vous que toutes les autres connexions ont été effectuées.

AVERTISSEMENT !

– Pour des performances optimales, utilisez uniquement le cordon d'alimentation d'origine.

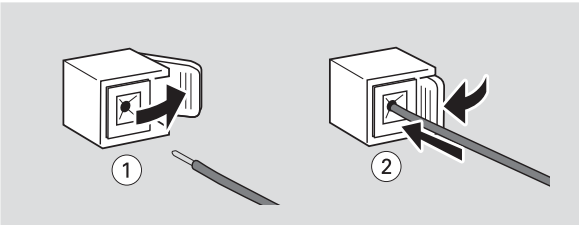
– Ne procédez jamais à des raccordements lorsque l'appareil est sous tension.

Pour éviter que la chaîne ne surchauffe, un circuit de sécurité est intégré. Il est donc possible que votre chaîne passe automatiquement en mode veille en cas de condition extrême. Si cela se produisait, laissez l'appareil refroidir avant de le réutiliser (disponible sur certaines versions uniquement).

Ⓑ Branchement des enceintes

Enceintes avant

Branchez les câbles d'enceinte sur les connecteurs SPEAKERS (R pour l'enceinte droite et L pour l'enceinte gauche) du haut-parleur de graves (câbles rouges sur le connecteur + et câbles noirs sur le connecteur -) et du tweeter (câbles bleus sur le connecteur + et câbles gris sur le connecteur -).



- Insérez complètement la partie dénudée du câble d'enceinte dans le connecteur, tel qu'illustré.

Remarques :

– Pour obtenir des performances sonores optimales, utilisez les enceintes fournies.

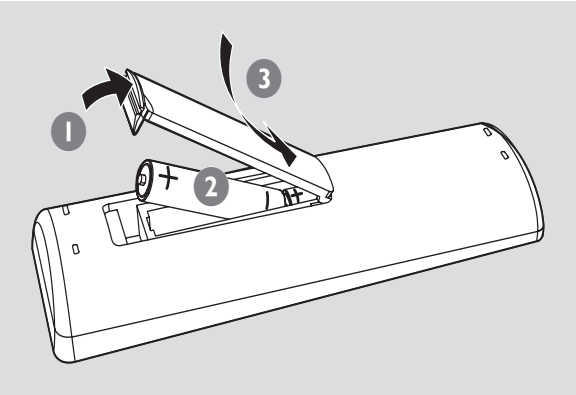
– Ne branchez pas plus d'une enceinte à une paire de prises d'enceinte ＋/－.

– Ne connectez pas d'enceintes dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES du présent manuel.

Français

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez deux piles de type R03 ou AAA (non fournies) dans la télécommande en respectant la polarité (voir symboles + et - dans le compartiment des piles).



ATTENTION !
– Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
– Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
– Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.
– Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Commandes *(illustrations aux pages 3 et 4)*

Commandes de l'appareil

① **OPEN/CLOSE**
– Permet d'ouvrir/de fermer le compartiment du CD en mode DISC.

② **⏮ / ⏭**
– Permet d'accéder directement au début de la piste en cours/précédente/suivante.
– Permet, en maintenant le bouton approprié enfoncé, d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans une piste ou un disque.
– Permet de régler les heures et les minutes de l'horloge et du programmateur.

③ **▶II**
– Permet de démarrer ou de suspendre la lecture d'un disque.

④ **TUNING +/-**
– Permet de régler la radio sur une station.

⑤ **VOLUME**
– Permet de régler le volume.

⑥ **MAX SOUND**
– Permet d'activer et de désactiver l'association optimale de différentes fonctions audio.

⑦ **Boutons DSC (Digital Sound Control)**
– Permet de sélectionner les caractéristiques audio : JAZZ, ROCK, TECHNO ou OPTIMAL.

Fonction DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses)
– Permet d'activer/de désactiver l'amélioration des basses.

⑧ **Afficheur LCD**
– Indique l'état de l'appareil.

⑨ **Capteur infrarouge**
– Capteur infrarouge pour la télécommande.

⑩ ⏻
– Permet d'allumer l'appareil ou de le mettre en mode veille.

⑪ **ALBUM/PRESET+/-**
– Pour les CD-MP3 : permet de sélectionner des albums.
– Permet de sélectionner une présélection radio.

⑫ ■
– Permet d'arrêter la lecture du disque ou d'effacer une programmation de CD.

⑬ **CLOCK/DISPLAY**
– Permet de régler l'horloge.
– Permet d'afficher l'horloge.

⑭ **Source (DISC/ TUNER/AUX IN/MP3 LINK)**
– Permet de sélectionner respectivement l'une des sources audio DISC/ TUNER/AUX IN/MP3 LINK.

⑮ **MP3 LINK**
– Entrée audio 3,5 mm.

Touches de la télécommande

① ⏻
– Permet d'allumer l'appareil ou de le mettre en mode veille.

② **SHUFFLE**
– Permet de lire les pistes dans un ordre aléatoire.

③ **SLEEP**
– Permet d'activer/de désactiver ou de sélectionner l'arrêt programmé.
– Permet d'afficher la durée restante de l'arrêt programmé.

④ **TIMER**
– Permet d'activer/de désactiver le programmateur.
– Permet d'afficher l'heure du programmateur.

⑤ **▶II**
– Permet de démarrer ou de suspendre la lecture d'un disque.

⏮ / ⏭
– Permet d'accéder directement au début de la piste en cours/précédente/suivante.
– Permet de régler les heures et les minutes de l'horloge et du programmateur.

◀◀ / ▶▶
– Permet, en maintenant le bouton approprié enfoncé, d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans une piste ou un disque.
– Permet de régler des stations de radio.

⑥ **Fonction DBB** (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses)
– Permet d'activer/de désactiver l'amélioration des basses.

⑦ **MAX**
– Permet d'activer et de désactiver l'association optimale de différentes fonctions audio.

⑧ **VOL +/-**
– Permet de régler le volume.

⑨ **Pavé numérique (0-9)**
– Permet d'entrer un numéro de piste/d'album.
– Permet de sélectionner une présélection radio.

⑩ **CLOCK/DISPLAY**
– Permet de régler l'horloge.
– Permet d'afficher l'horloge.

⑪ **Source (DISC/ TUN/AUX/MP3 LINK)**
– Permet de sélectionner respectivement l'une des sources audio DISC/ TUNER/AUX/MP3 LINK.

⑫ **REPEAT ALL**
– Permet de répéter toutes les pistes.

⑬ **REPEAT**
– Permet de lire une piste en boucle.

⑭ **MUTE**
– Permet d'activer/de couper le son.

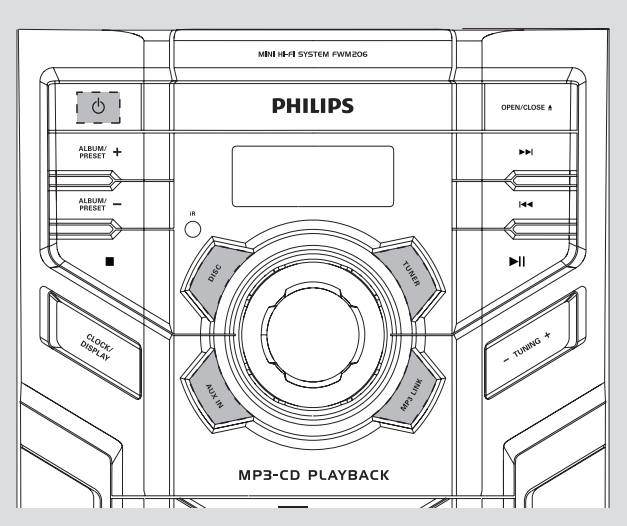
⑮ **DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique)**
– Permet de sélectionner les caractéristiques audio : OPTIMAL, JAZZ, TECHNO ou ROCK.

⑯ ■
– Permet d'arrêter la lecture du disque ou d'effacer un programme.

⑰ **ALBUM/PRESET+/-**
– Permet de sélectionner une présélection radio.
– Permet de sélectionner un album.

⑱ **PROGRAM**
– Permet de programmer des pistes et d'afficher la programmation.
– Permet de programmer des présélections radio.

Fonctionnalités de base



IMPORTANT :
Terminez les préparations avant de faire fonctionner l'appareil.

Mise sous tension de l'appareil

- Appuyez sur ⏻ sur l'appareil principal.
  ➜ L'appareil se règle automatiquement sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC**, **TUNER**, **AUX IN** ou **MP3 LINK** (ou **DISC**, **TUN**, **AUX** ou **MP3 LINK** sur la télécommande).
  ➜ L'appareil se règle automatiquement sur la source sélectionnée.

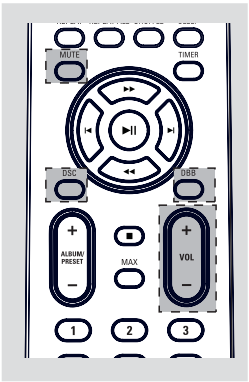
Pour faire passer l'appareil en mode veille

- Appuyez sur ⏻ (ou sur ⏻ sur la télécommande)**.**
  ➜ Le volume (jusqu'à 15 au maximum), les réglages audio interactifs, la dernière source sélectionnée et les présélections de tuner sont mémorisés par l'appareil.

Veille automatique avec économie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie passe automatiquement en mode veille 15 minutes après la fin d'un CD si vous n'appuyez sur aucune touche de la télécommande.

Réglage du volume et du son



1 Tournez le bouton de commande VOLUME ou appuyez sur **VOL+/-** sur la télécommande pour régler le volume.
➜ L'afficheur indique le niveau de volume VOL et un chiffre entre 0 et 40.

2 Appuyez sur **DBB** pour activer/désactiver l'amélioration des basses.
➜ L'afficheur indique **DBB** (si cette fonction est activée).

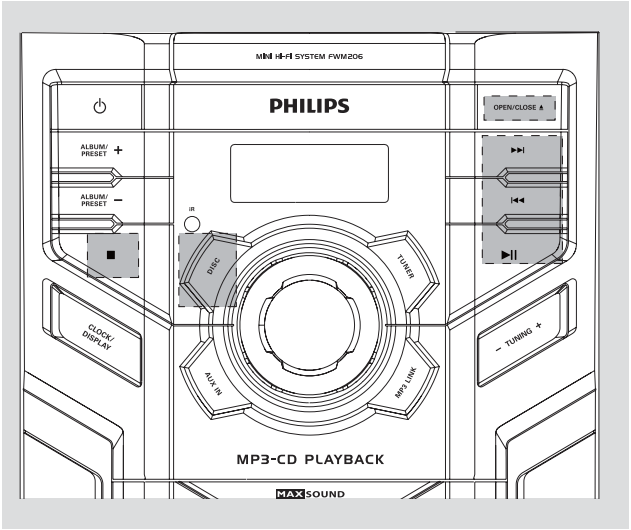
3 Appuyez plusieurs fois sur **JAZZ**, **ROCK**, **TECHNO** ou **OPTIMAL** sur l'appareil ou sur la touche **DSC** de la télécommande pour sélectionner l'effet audio recherché : OPTIMAL, JAZZ, TECHNO ou ROCK.
➜ L'appareil affiche la fonction DSC sélectionnée.

- Pour annuler le réglage DSC, appuyez plusieurs fois sur la touche **DSC** de la télécommande jusqu'à ce que la fonction DSC ne soit plus affichée.

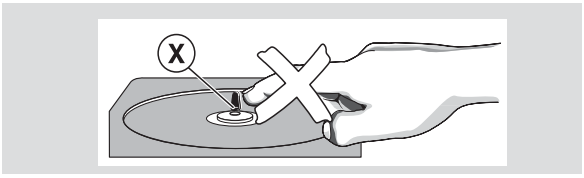
4 Pour couper instantanément le son, appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.
➜ La lecture se poursuit en silence et l'afficheur indique **MUTE**.

- Pour activer le son, vous pouvez :
  – appuyer à nouveau sur **MUTE** ;
  – régler les commandes du volume.

Français



IMPORTANT :
La lentille du lecteur de CD ne doit jamais être touchée.



Lecture d'un disque

Ce lecteur de CD prend en charge les disques audio, notamment les CD inscriptibles (CD-R), les CD réinscriptibles (CD-RW) et les CD MP3.

- Les CD-ROM, CD-I, CDV,VCD, DVD ou CD pour ordinateur ne sont pas compatibles.

1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source **DISC**.

2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** de l'appareil pour ouvrir le compartiment du CD.
➜ oPEn s'affiche lorsque vous ouvrez le compartiment du CD.

3 Insérez un disque face imprimée vers le haut et appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir CD.
➜ La lecture commence automatiquement.

4 Pour suspendre la lecture, appuyez sur ▶II. Appuyez de nouveau sur ▶II pour reprendre la lecture.
➜ L'affichage se fige et la durée de lecture écoulée clignote lorsque la lecture est interrompue.

5 Pour arrêter la lecture du disque, appuyez sur ■.

Remarque : la lecture de CD s'arrête également lorsque :
– le tiroir CD est ouvert ;
– la lecture du disque est terminée ;
– vous sélectionnez une autre source : TUNER, MP3 LINK ou AUX IN ;
– vous mettez l'appareil en veille.

Sélection d'une piste différente

- Appuyez à une ou à plusieurs reprises sur I◀◀ ou ▶▶I (I◀ / ▶I sur la télécommande) jusqu'à l'affichage du numéro de la piste choisie.

Recherche d'une séquence dans une piste

1 Maintenez le bouton I◀◀ ou ▶▶I enfoncé (◀◀/▶▶ sur la télécommande).
➜ Le disque est lu à haute vitesse et à volume réduit.

2 Lorsque vous avez trouvé la séquence recherchée, relâchez I◀◀ ou ▶▶I (◀◀/▶▶ sur la télécommande).
➜ La lecture normale reprend.

Lecture d'un disque MP3/WMA

1 Chargez un disque MP3/WMA.
➜ La lecture commence automatiquement.

2 Appuyez sur **PRESET/ALBUM+/-** pour sélectionner un album donné.

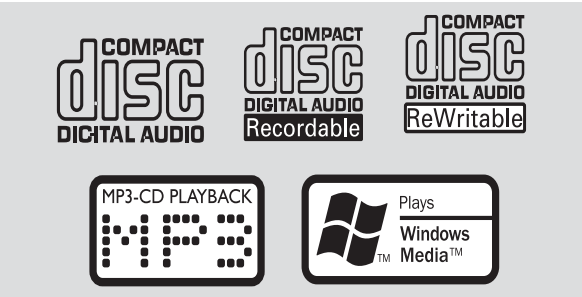
3 Appuyez sur I◀◀ / ▶▶I (I◀ / ▶I sur la télécommande) pour sélectionner une piste donnée.
➜ Le numéro d'album change dès lors que vous atteignez la première piste d'un album en appuyant sur I◀◀ (I◀ sur la télécommande) ou la dernière piste d'un album en appuyant sur ▶▶I (▶I sur la télécommande).

4 Pour suspendre la lecture, appuyez sur ▶II. Appuyez de nouveau sur ▶II pour reprendre la lecture.

5 Pour arrêter la lecture du disque, appuyez sur ■.

Formats de disque pris en charge

Cet appareil peut lire tous les CD audio numériques, les disques audio numériques finalisés inscriptibles (CD-R) et réinscriptibles (CD-RW).
CD-MP3 (CD-ROM contenant des pistes MP3)



Formats de disque MP3 pris en charge :

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Nombre maximal de titres : 511 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre maximal d'albums : 52
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 4,1 kHz, 48 kHz
- Débits pris en charge : 32~256 (kbps) et variables

Différents modes de lecture : SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et modifier les différents modes de lecture avant ou pendant la lecture.

REPEAT ..... lit en continu la piste en cours.
REPEAT ALL .... lit l'intégralité du disque/de la programmation en boucle.
SHUFFLE ..... lit l'intégralité du disque dans un ordre aléatoire.
SHUFFLE et REPEAT ALL ..... lit les pistes du disque en boucle dans un ordre aléatoire.

1 Pour sélectionner votre mode de lecture, avant ou pendant la lecture, appuyez sur **REPEAT**, **REPEAT ALL** ou **SHUFFLE** sur la télécommande jusqu'à l'affichage de la fonction choisie.

2 Pour démarrer la lecture lorsque l'appareil est en mode d'arrêt, appuyez sur ▶II.
➜ Lorsque vous sélectionnez le mode SHUFFLE, la lecture démarre automatiquement.

3 Pour revenir en mode de lecture normal, appuyez sur **REPEAT**, **REPEAT ALL** ou **SHUFFLE** sur la télécommande jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE/ REPEAT ne soient plus affichés.

- Vous pouvez également appuyer sur ■ pour annuler le mode de lecture.

Programmation des numéros de piste

Interrompez la lecture en appuyant sur STOP pour sélectionner et mémoriser vos pistes dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez mémoriser une même piste plusieurs fois. Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 pistes.

1 **En mode d'arrêt**, appuyez sur la touche **PROGRAM** de la télécommande pour activer le mode de programmation.
➜ *P-01:--* s'affiche et **PROG** clignote sur l'afficheur.

2 Pour sélectionner le numéro de piste choisi, appuyez sur ⏮ / ⏭ (I◀ / ▶I sur la télécommande).

- Pour un disque MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** et ⏮ / ⏭ (I◀ / ▶I sur la télécommande) pour sélectionner l'album et le titre choisis pour la programmation.
  ➜ Le numéro de piste choisi et **PROG** clignotent sur l'afficheur.

3 Pour confirmer le numéro de piste à mémoriser, appuyez sur la touche **PROGRAM** de la télécommande.

4 Pour sélectionner et mémoriser les pistes choisies, répétez les étapes **2 et 3**.
➜ Si vous essayez de mémoriser plus de 20 présélections radio, « *FULL* » s'affiche.

5 Pour lancer la lecture de votre programme, appuyez sur ▶II.

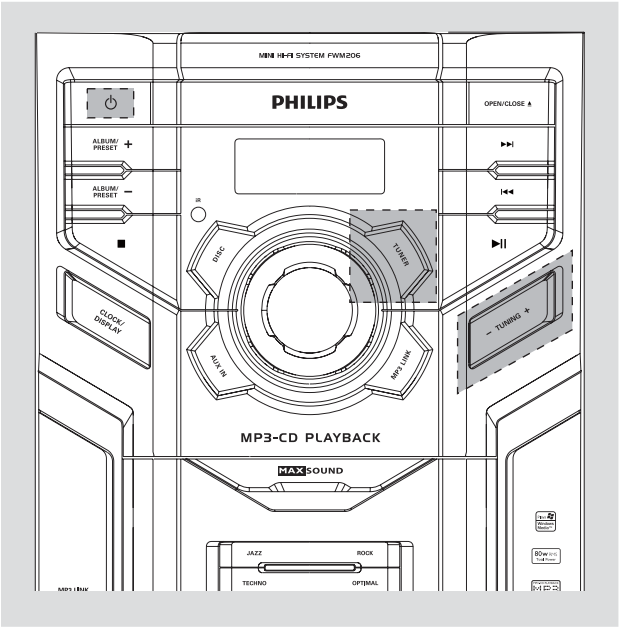
Remarque :
– Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter des pistes à la programmation actuelle.

Suppression de la programmation

Vous pouvez supprimer une programmation en :

- appuyant une fois sur ■ en mode d'arrêt ;
- appuyant deux fois sur ■ en cours de lecture ;
- ouvrant le compartiment du CD ;
- sélectionnant une autre source audio.
  ➜ *CLEAR* s'affiche.

Français



Réglage des stations de radio

1 Pour sélectionner la source **TUNER**, appuyez sur le bouton **TUNER** de l'appareil ou sur la touche **TUN** de la télécommande.

2 Appuyez à une ou à plusieurs reprises sur le bouton **TUNER** de l'appareil ou sur la touche **TUN** de la télécommande pour sélectionner la bande de fréquences FM ou AM.

3 Appuyez sur **TUNING+/-** (ou sur ◀◀ / ▶▶ sur la télécommande) pour régler la fréquence radio de votre choix.

- Vous pouvez également maintenir le bouton **TUNING+/-** enfoncé (ou la touche ◀◀ / ▶▶ de la télécommande) pendant trois secondes pour chercher une station de radio.
  ➜ SEARCH s'affiche.

Remarque :

– L'appareil est doté d'une antenne AM intégrée et d'une antenne FM fixe. Pour bénéficier d'une réception AM optimale, déplacez l'appareil jusqu'à trouver la meilleure intensité de signal. Pour bénéficier d'une réception FM optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position jusqu'à ce que vous ayez trouvé la meilleure intensité de signal.

Programmation des stations de radio

Vous pouvez mémoriser, manuellement ou automatiquement, jusqu'à 20 stations de radio (fonction de mise en mémoire automatique).

Programmation automatique

En mode tuner, pour activer la programmation, maintenez enfoncée la touche **PROGRAM** de la télécommande pendant plus de 2 secondes.
➜ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.

- Pour annuler une programmation, appuyez sur ■.

Programmation manuelle

1 Recherchez la station de radio de votre choix (voir « Réglage des stations de radio »).

2 Appuyez sur **PROGRAM** pour activer la programmation.
➜ P 1 s'affiche et **PROG** clignote.

3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** pour attribuer un numéro de présélection.

4 Appuyez de nouveau sur **PROGRAM** pour confirmer le réglage.

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les quatre étapes précédentes.

- Vous pouvez effacer la présélection d'une station en la remplaçant par une autre.

Sélection de stations de radio présélectionnées

- Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** jusqu'à l'affichage de la station préréglée choisie.

Sources externes

Utilisation de MP3 LINK

1 Le câble audio permet de connecter la prise **MP3 LINK** de l'appareil (3,5 mm, à l'avant) à la prise casque ou AUDIO OUT d'un périphérique externe (un lecteur MP3 ou CD, par exemple).

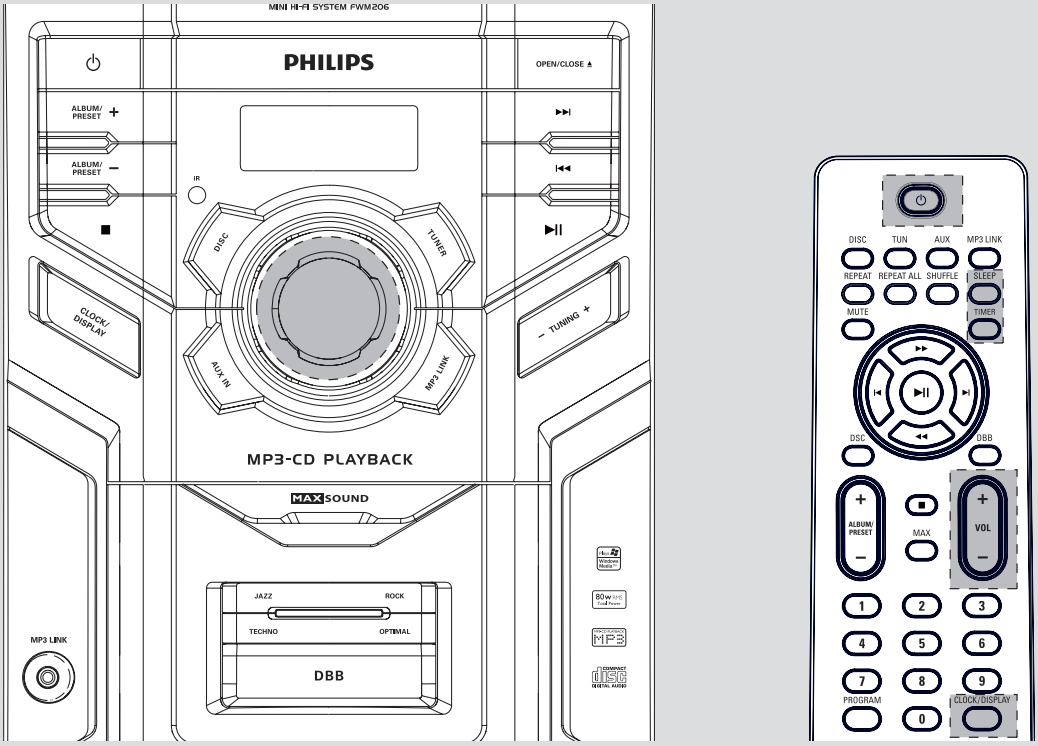
2 Pour sélectionner MP3 LINK, appuyez sur **MP3 LINK**.
➜ « MP3 LINK » s'affiche.

Utilisation d'un périphérique externe

1 Reliez l'entrée AUX IN de l'appareil aux sorties AUDIO OUT d'un périphérique audiovisuel (magnétoscope, lecteur de CD ou platine cassette, par exemple).

2 Pour sélectionner un équipement externe, appuyez sur **AUX IN** sur l'appareil ou sur **AUX** sur la télécommande.
➜ « AUX In » s'affiche.

Remarque :
– Vous pouvez choisir les fonctions de commande audio que vous souhaitez (DSC ou DBB, par exemple).
– Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions de fonctionnement des équipements connectés.



Réglage de l'horloge

1 En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **CLOCK/DISPLAY**.
➜ Les chiffres de l'heure clignotent.

2 Pour régler les heures, appuyez sur ⏮ / ⏭ sur l'appareil (ou sur ◀ / ▶ sur la télécommande).

3 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY**.
➜ Les chiffres des minutes clignotent.

4 Pour régler les minutes, appuyez sur ⏮ / ⏭ sur l'appareil (ou sur ◀ / ▶ sur la télécommande).

5 Pour confirmer l'heure, appuyez sur **CLOCK/DISPLAY**.

Pour afficher l'horloge en mode actif

- Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY**.

Remarque :
– Si l'horloge n'est pas réglée, - -:- - s'affiche.
– Si la dernière source sélectionnée est MP3-LINK/AUX, vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour régler l'horloge en mode veille.

Réglage de la mise en veille programmable

Grâce à la fonction de mise en veille programmable, la chaîne s'arrête d'elle-même au terme d'un délai défini.

1 En mode actif, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** de la télécommande jusqu'à l'affichage de l'option de mise en veille programmable choisie.
➜ Les options sont les suivantes (en minutes) :
SLPOFF → SLP 120 → SLP90 → SLP60 → SLP45 → SLP30 → SLP 15 → SLPOFF
➜ L'afficheur indique ᶻᶻ si la fonction est activée et disparaît si elle est désactivée.

2 **Pour désactiver la fonction de mise en veille**, appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** sur la télécommande jusqu'à ce que « SLPOFF » s'affiche ou appuyez sur ⏻ pour passer en mode veille.

Pour vérifier le délai restant après activation de la mise en veille programmable

- Appuyez une fois sur **SLEEP**.

Horloge/programmateur

Réglage du programmateur

- L'appareil peut s'allumer automatiquement en mode DISC, TUNER ou MP3 LINK à une heure définie, pour vous réveiller.

IMPORTANT !

- ***AVANT DE RÉGLER LE PROGRAMMATEUR, ASSUREZ-VOUS QUE L'HORLOGE EST RÉGLÉE CORRECTEMENT.***
- ***UNE FOIS LE PROGRAMMATEUR RÉGLÉ, IL RESTE ACTIVÉ.***
- ***LE VOLUME DU PROGRAMMATEUR AUGMENTE PROGRESSIVEMENT DEPUIS LE NIVEAU LE PLUS BAS JUSQU'AU NIVEAU DE VOLUME PRÉCÉDEMMENT CHOISI (SI LE NIVEAU DE VOLUME A ÉTÉ RÉGLÉ POUR LA DERNIÈRE FOIS À UN NIVEAU INFÉRIEUR À 15, LE VOLUME AUGMENTE DU NIVEAU LE PLUS BAS JUSQU'À 15).***

1 Appuyez sur la touche **TIMER** de la télécommande.
➜ Les chiffres de l'heure clignotent.

2 Pour régler les heures, appuyez sur ⏮ / ⏭ sur l'appareil (ou sur ◀ / ▶ sur la télécommande).

3 Appuyez de nouveau sur **TIMER**.
➜ Les chiffres des minutes clignotent.

4 Pour régler les minutes, appuyez sur ⏮ / ⏭ sur l'appareil (ou sur ◀ / ▶ sur la télécommande).

5 Pour confirmer l'heure, appuyez sur **TIMER**.
➜ Le programmateur est désormais activé et l'écran affiche ⏲.

Pour désactiver le programmateur :

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **TIMER**.
➜ ⏲ disparaît si le programmateur est désactivé.

Remarques :

- Lorsque l'heure définie est atteinte, la dernière source sélectionnée est lue automatiquement.
- Lorsque vous réglez le programmateur, si vous n'appuyez sur aucune touche ni aucun bouton pendant 6 ou 7 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation.
- Si la dernière source sélectionnée est MP3-LINK/AUX, vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour régler le programmateur.

Caractéristiques techniques

AMPLIFICATEUR
1 kHz
(basse fréquence - pour les 2 canaux)
..... 20 W par canal (8 Ω)
10 kHz
(haute fréquence - pour les 2 canaux)
..... 20 W par canal (8 Ω)
Puissance de sortie totale..... 80 W
Rapport signal/bruit.....≥ 62 dBA (IEC)
Réponse en fréquence...63 – 16 000 Hz, ± 3 dB

LECTEUR de CD
Gamme de fréquences.....63 – 16 000 Hz
Rapport signal/bruit..... 65 dBA

TUNER
Gamme FM .....87,5 – 108 MHz
Gamme AM .....530 – 1700 kHz

ENCEINTES
Système Bass Reflex à 2 voies
Impédance ..... 8 Ω
Haut-parleur de graves.....1x100 mm
Tweeter.....1x50 mm
Dimensions (l x H x P)
.....207 x 310 x 186 (mm)
Poids ..... 2,6 kg (chaque)

GÉNÉRALITÉS
Alimentation secteur .....120 V
..... 60 Hz
Consommation électrique
Mode actif..... 50 W
Dimensions (l x H x P).....
.....220 x 292 x 285 (mm)
Poids (unité principale)..... 3,83 kg
Poids brut (emballage compris).....10,4 kg

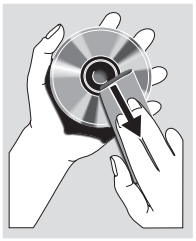
Les caractéristiques techniques et le design sont sujets à modifications sans préavis.

Entretien

Nettoyage de l'appareil

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ni de produits abrasifs.

Nettoyage des disques



- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ni les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil vous-même au risque d'annuler la garantie. N'ouvrez pas l'appareil : vous risquez une électrocution.

En cas de dysfonctionnement, vérifiez d'abord les points décrits ci-dessous avant d'apporter l'appareil en réparation. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des instructions suivantes, faites appel à votre revendeur ou au centre de réparation.

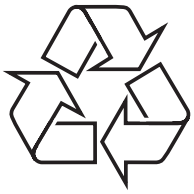
Problème	Solution
FONCTIONNEMENT DU CD	
Le message « *No disc* » **(Aucun disque) s'affiche.**	– Insérez un disque. – Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers. – Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée. – Remplacez ou nettoyez le disque (voir « Maintenance »). – Utilisez un disque CD-RW, CD-R ou CD-MP3 finalisé.
RÉCEPTION RAdio	
La réception radio est faible.	– Éloignez votre microchaîne hi-fi de votre téléviseur ou de votre magnétoscope.
GÉNÉRALITÉS	
L'appareil ne répond pas aux commandes des boutons.	– Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis remettez l'appareil sous tension.
Le son est inaudible ou de mauvaise qualité.	– Réglez le volume. – Vérifiez que les enceintes sont correctement branchées. – Vérifiez que le câble d'enceinte dénudé est fixé.
Les sorties audio droite et gauche sont inversées.	– Vérifiez l'emplacement et le raccordement des enceintes.

Dépannage

La télécommande ne fonctionne pas	– Rapprochez la télécommande de l'appareil. – Insérez les piles en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications. – Remplacez les piles. – Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.
Le programmateur ne fonctionne pas.	– Réglez l'horloge correctement. – Appuyez sur **TIMER** en mode veille pour activer le programmateur. – Si un enregistrement est en cours, arrêtez-le.
Le réglage de l'horloge/du programmateur est effacé.	– Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché. Réglez à nouveau l'horloge/le programmateur.

Philips Consumer Lifestyle
A Division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/welcome



FWM206

Printed in China

FWM206_07_UM_V1.0